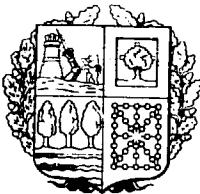


# Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria



# Boletín Oficial del País Vasco

ITUNDUTAKO POSTA - SARIA: 48/24

Arduralaritza: Wellington-go Dukearen kalea, 2.

Legeztadura: VI - 286 - 78 :- GASTEIZ

FRANQUEO CONCERTADO: 48/24

Administración: Duque de Wellington, 2.

Depósito Legal: VI - 286 - 78 :- VITORIA-GASTEIZ



## **LABURPENA - SUMARIO**

## **Euskadi Osorako Erabakiak Disposiciones Generales del País Vasco**

Orrialdea	Página
<b>LEHENDAKARITZA</b>	
Otsailaren 27ko 3/1985 LEGEA, "Ararteko" Erakunde sortu eta arautzezkoa.	1382
<b>PRESIDENCIA</b>	
LEY 3/1985, de 27 de Febrero, por la que se crea y regula la Institución del "Ararteko".	1382

## **Bestelako Agintza eta Erabakiak Otras Disposiciones y Acuerdos**

<b>INDUSTRIA ETA MERKATARITZA-SAILA</b>	<b>DEPARTAMENTO DE INDUSTRIA Y COMERCIO</b>
Enerzia-Artezkartzaren 1985.eko Martxoaren 12ko ERABAKIA, elektraindarria aldatzeko LARRASKITUko indarretxea haundiagotzeko baimena emanez.	RESOLUCION de 12 de Marzo de 1985, de la Dirección de Energía, por la que se autoriza la ampliación de la subestación transformadora de energía eléctrica de LARRASQUITU.
1396	1396
Enerzia-Artezkartzaren 1985.eko Martxoaren 12ko ERABAKIA, elektraindarria aldatzeko LEIOAko indarretxea haundiagotzeko baimena emanez.	RESOLUCION de 12 de Marzo de 1985, de la Dirección de Energía, por la que se autoriza la ampliación de la subestación transformadora de energía eléctrica de LEJONA.
1397	1397
<b>LURRALDE-ANTOLAKETA ETA GARRAIO-SAILA</b>	<b>DEPARTAMENTO DE POLITICA TERRITORIAL Y TRANSPORTES</b>
Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailaren 1985.eko Martxoaren 11ko ERABAKIA, Txori-Herri izeneko bilarak Kukularratik Enekurirako errepide-zatia egiteko Berarizko Egitamuan buruzkoa.	RESOLUCION de 11 de Marzo de 1985, del Departamento de Política Territorial y Transportes, relativa al Plan Especial para la ejecución del tramo viario Kukularra-Enekuri del Corredor del Txori-Herri.
1398	1398

## Iragarpeneak Anuncios

### IRUNGO UDALA

Irungo Udal-Batzar T.G.ak, Martxoaren lehenengoan egindako Osoko Bilkuran hartutako ERABAKIA, Udaletxe honetako lanariantzako Araudia onartzeari buruzko.

1398

Irungo Udalbatzar T.G.ak, hil honen lein egindako Osoko Bilkuran hartutako ERABAKIA, V Lur-Eremuan, 1 eta 2 Lurreremu-atalei buruzko Guztizko Egitamuanen Zati batzuk Aldatzeko Egitasmoaren lehen onarpenari buruz.

1399

### AYUNTAMIENTO DE IRUN

ACUERDO adoptado por el Excmo. Ayuntamiento Pleno, en Sesión celebrada el día 1 del actual, en relación con la aprobación del reglamento del personal de este Ayuntamiento.

1398

ACUERDO adoptado por el Excmo. Ayuntamiento pleno, en sesión celebrada el día 1 del actual, en relación con la aprobación con carácter inicial del Proyecto de Modificación de Elementos del Plan General referente al polígono V. subpolígonos 1 y 2.

1399

## Euskadi Osorako Erabakiak Disposiciones Generales del País Vasco

### LEHENDAKARITZA

660

Otsailaren 27ko 3/1985 LEGEA, "Ararteko" Erakundea sortu eta arautzezkoa.

Eusko Legebiltzarrak, "Ararteko" Erakundea sortu eta arautzezko Otsailaren 27ko 3/1985 Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei. Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet Euskadiko herritar, norbanako eta agintari guztiei.

Gasteiz, 1985eko Otsailak 27.

Lehendakaria,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

### PRESIDENCIA

660

LEY 3/1985, de 27 de Febrero, por la que se crea y regula la Institución del "Ararteko".

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 3/1985, de 27 de Febrero, por la que se crea y regula la Institución del "Ararteko". Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a 27 de Febrero de 1985.

El Lehendakari,  
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

OTSAILAREN 27KO 3/85 LEGEA, "ARARTEKO" ERAKUNDEA SORTU ETA ARAUTZEZKOA.

### ZIOEN ADIERAZPENA

1. Euskal Herriko Autonomia-Estatutoak, bere 15kaurren atalean dioenez, "Euskal Herriari dagokio, Parlamentuak emandako legeaz, eta Konstituzioaren 54. artikuluan ezartzen den erakundeari dagokionez, antzeko organo bat sortu eta eratzea, beroren bidez harekin koordinatuz aipaturiko artikuluan diren funtzoak eta Euskal Biltzarreak gomenda diezazkiokeen beste edonolakoak ere bete ditzan". Beraz, Lege honek, "ARARTEKO" izenez sortzen eta arautzen duen erakundea Autonomia-Estatutoan bertan berariz ohartemanda dago.

2. "Herri-Jagolea" delako erakundea, bere zernolakoak eta artezpideak zedarritu dituen aspalditikako ospearen eta tradizioaren jabe da. Ezagunena *Ombudsman* delakoa dela izen bereziak eman ohi zaizkion

LEY 3/85, DE 27 DE FEBRERO, POR LA QUE SE CREA Y REGULA LA INSTITUCIÓN DEL "ARARTEKO".

### EXPOSICION DE MOTIVOS

1. El Estatuto de Autonomía del País Vasco en su artículo 15, establece que "Corresponde al País Vasco la creación y organización, mediante Ley de su Parlamento, y con respecto a la institución establecida por el artículo 54 de la Constitución, de un órgano similar que en coordinación con aquélla ejerza las funciones a las que se refiere el mencionado artículo y cualesquiera otras que el Parlamento Vasco pueda encomendarle". Por tanto, la institución que, con la denominación de "ARARTEKO", crea y regula la presente Ley está prevista de modo expreso por el propio Estatuto de Autonomía.

2. La institución del Defensor del Pueblo goza ya de un viejo prestigio y tradición que han marcado los perfiles y las líneas maestras de la institución. Con distintos nombres, entre los que el más popularizado es